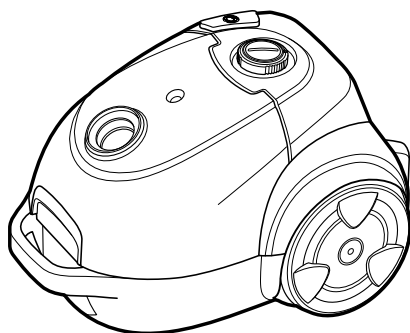


Model	V-C32**N**/R**		
Language	English+Russian+Ukrainian+kazakh		
Page	28	Color(cover/body)	2/1
Material	Weight 100g	Size(W*H)	150 x 220(mm)
Date	2009.06.23	Designer	YangFan
Part No.	AFN33422401	Description	Owner's manual

### Chage Record

No.	Change content	ECO No.	Date	Designer	Confirm
①	add certificate image	ACTT008835	10.12.04	jinyinyi	cuiyt
②	change certificate image	ACTT009060	10.12.09	jinyinyi	cuiyt
③					
④					
⑤					
⑥					
⑦					
⑧					
⑨					



**V-C32\*\*N\*\*/R\*\***

**E** | English

**P** | Русский язык

**U** | Українська мова

**Қ** | Қазақ тілі

Россия

Украина

Казахстан

Казахстан  
с мобильного GSM

Беларусь

Латвия

Литва

Эстония

**Интернет**

[www.lg.com](http://www.lg.com)

[www.lg.com](http://www.lg.com)

[www.lg.com](http://www.lg.com)

[www.lg.com](http://www.lg.com)

[www.lg.com](http://www.lg.com)

[www.lg.com](http://www.lg.com)

[www.lg.com](http://www.lg.com)

**Телефон**

**8-800-200-7676**

**0-800-303-000**

**8-8000-805-805**

**2255**

**8-820-0071-1111**

**8-0003-271**

**8-800-30-800**

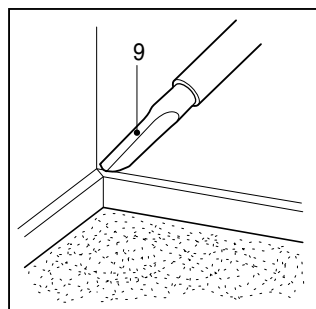
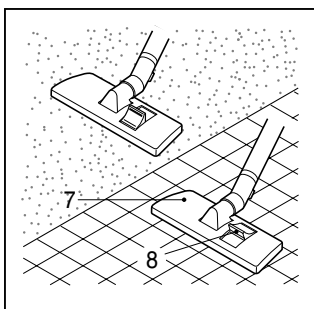
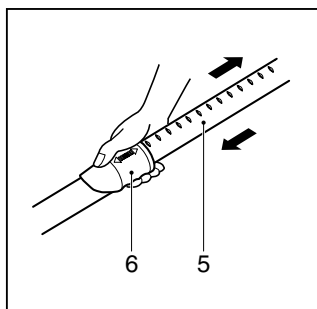
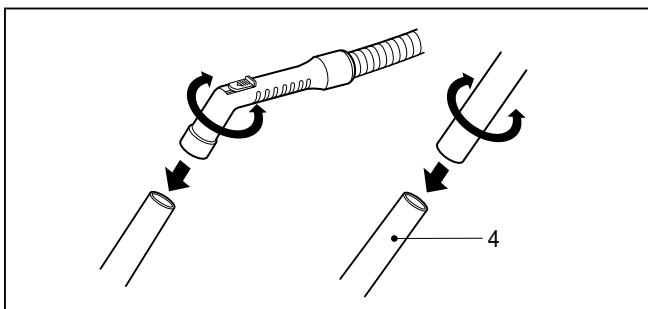
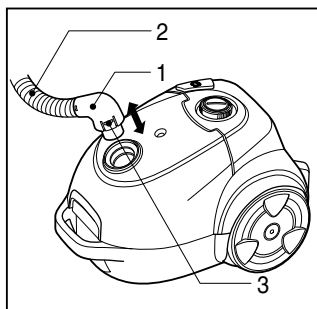
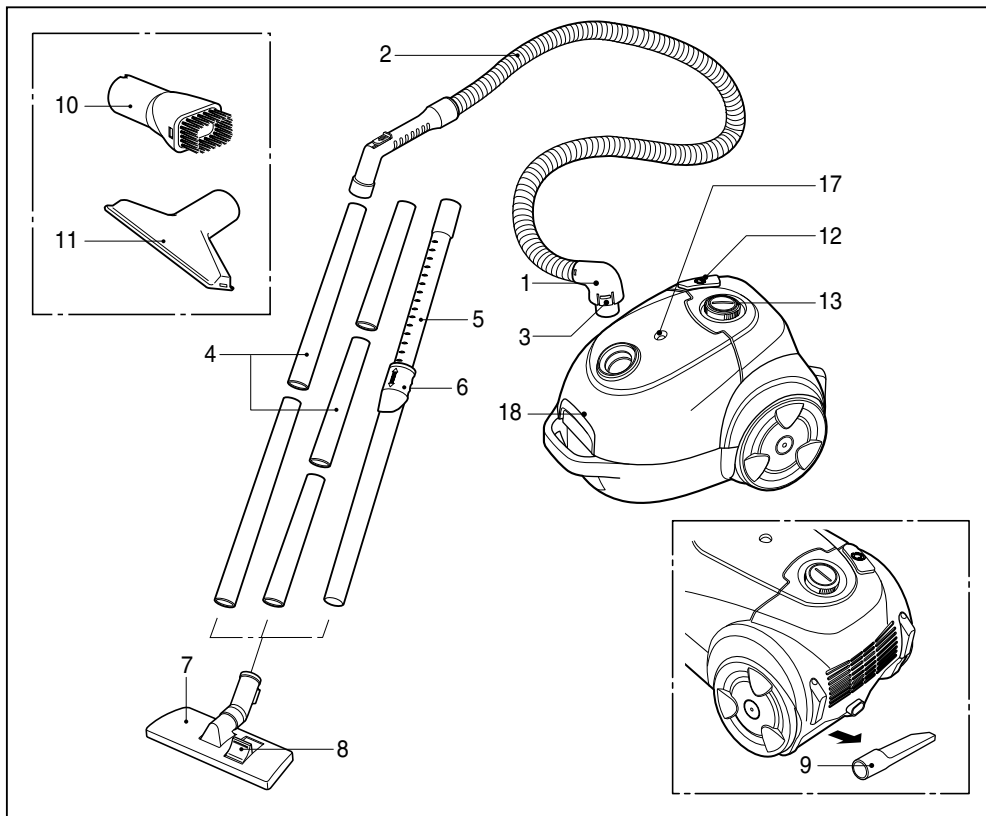
**800-9990**

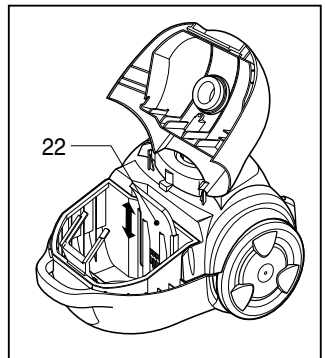
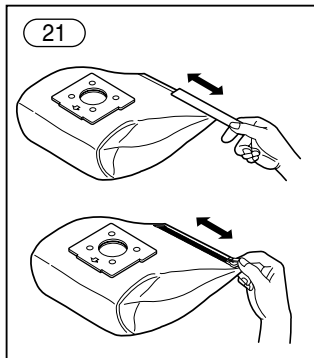
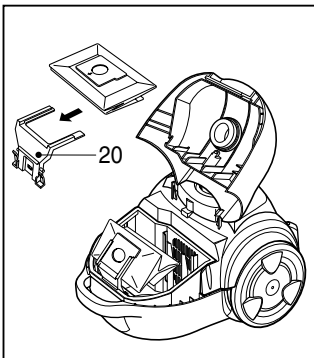
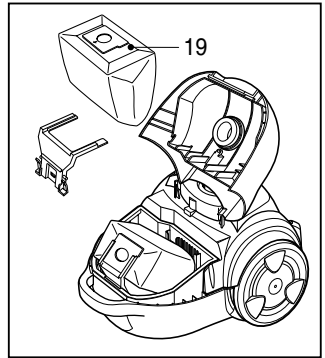
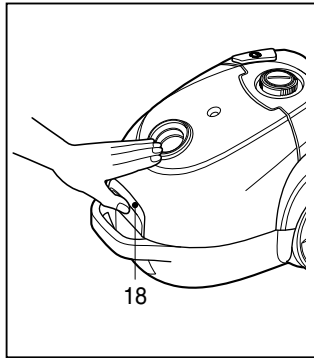
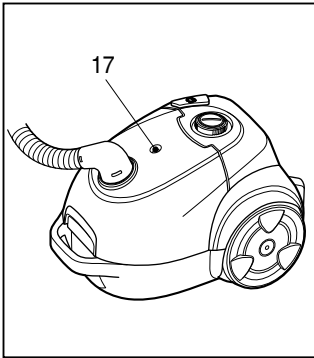
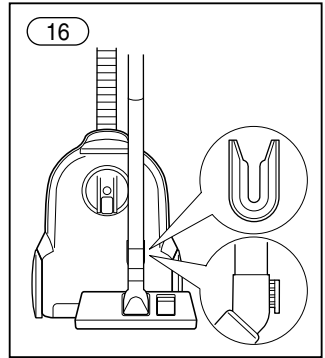
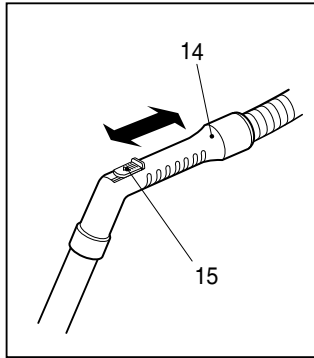
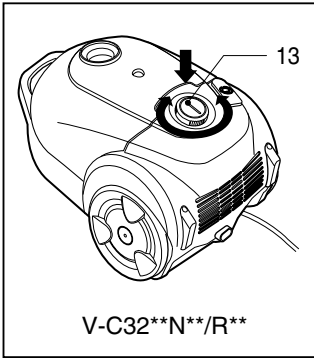
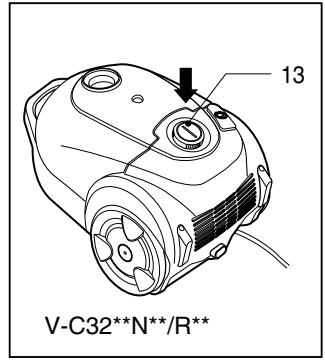
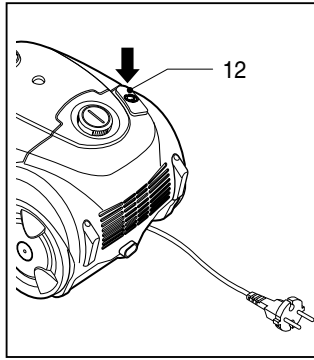
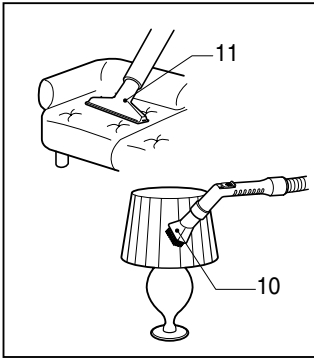


001



003





# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide does not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following ECDirectives: -2006/95/EC Low Voltage Directive-2004/108/EC EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION." These words mean:



**WARNING**

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



**CAUTION**

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



**WARNING**

- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**

Doing so could result in death, fire or electrical shock.

- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**

The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.

- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**

Doing so could result in death or electrical shock.

- **Do not unplug by pulling on cord.**

Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.

- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.

- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**

Personal injury or product damage could result.

- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**

If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.

- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.



## WARNING

- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.

- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**

Fire hazard or product damage could result.

- **Using proper voltage.**

Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.

- **Turn off all controls before unplugging.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

- **Do not change the plug in any way.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.

- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**

Improper repairs may lead to serious hazards for the user.

- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**

Personal injury or product damage could result. (Depending on model)

- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury.**

The cord moves rapidly when rewinding. (Depending on model)

- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**

Failure to do so could result in death, or electrical shock. (Depending on model)

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**  
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**  
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**  
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**  
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner. (Depending on model)
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**  
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are moving the vacuum cleaner. (Depending on model)
- **If after emptying the dust tank the indicator light is on (red), clean the dust tank.**  
Failure to do so could result in product damage. (Depending on model)

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



### CAUTION

#### **Thermal protector :**

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch.

# ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Для предотвращения риска возгорания, поражения электрическим током, получения травм или нанесения ущерба при пользовании пылесосом, прочтите все инструкции и строго их соблюдайте. Данное руководство не включает все возможные условия, с которыми можно столкнуться. В отношении вопросов, которые вы не понимаете, всегда обращайтесь к вашему представителю по обслуживанию или производителю. Данный прибор соответствует следующим Директивам ЕС: Директивы: Директива низкого напряжения -2006/95/ЕС; Директива -2004/108/ЕС EMC.



Это символ, предупреждающий об опасности.

Этот знак предупреждает вас о потенциальных источниках опасности, которые могут стать причиной травмы или смерти для вас или других людей. Любые сообщения в отношении безопасности сопровождаются предупредительным знаком или словом «ОСТОРОЖНО» или «ВНИМАНИЕ». Эти слова означают:



Этот знак предупреждает вас об источниках опасности, либо об опасных действиях, которые могут стать причиной серьезной травмы или смерти.



Этот знак предупреждает вас об источниках опасности, либо об опасных действиях, которые могут стать причиной травмы или привести к материальному ущербу.

## ! ОСТОРОЖНО

- **Перед проведением обслуживания, чистки прибора или в случае, если прибор не используется, отключайте прибор от сети.**

Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током или травме.

- **Не собирайте прибором какие-либо горячие или дымящиеся предметы, например сигареты или горячий пепел.** В результате это может привести к смертельному исходу, возгоранию или поражению электрическим током.
- **Не проводите сбор горючих или взрывчатых веществ, например бензина, бензола, разбавителя, пропана (жидкого или газообразного).** Испарения таких веществ могут стать источником возгорания или взрыва. Несоблюдение этого указания может стать причиной травмы или смертельного исхода.
- **Не беритесь за вилку шнура или пылесос мокрыми руками.** Это может стать причиной смертельного исхода или привести к поражению электрическим током.

- **Не извлекайте вилку из розетки за сетевой шнур.**

Это может привести к повреждению прибора, поражению электрическим током. Чтобы вынуть вилку из розетки, держитесь за вилку, а не за шнур.

- **Держите волосы, свободную одежду,**

**пальцы и все части тела на расстоянии от отверстий и движущихся деталей.**

Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током или личной травме.

- **Не переносить и не перемещать прибор за шнур, не использовать шнур в качестве ручки для переноски, не защемлять шнур дверьми, не тянуть шнур через острые кромки или углы.** Не ставьте пылесос на шнур. Держите шнур вдали от нагретых поверхностей.

Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током, личной травме, возгоранию или повреждению прибора.

- **Не допускайте использование прибора в качестве игрушки. Если прибором пользуются дети, либо если они находятся рядом, будьте предельно внимательно.**

Это может привести к травме или повреждению прибора.

- **При повреждении или дефекте шнура питания или штепсельной вилки нельзя использовать пылесос.**

При повреждении шнура питания, во избежание опасности необходимо заменить его назначенным "LG Электрическое Обслуживание" агентом.

- **После попадания пылесоса в воду не пользуйтесь им до проведения ремонта.**

Это может стать причиной травмы или повреждения прибора. В таких случаях, во избежание создания опасных ситуаций, обращайтесь к представителю по техническому обслуживанию компании LG Electronics.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

- **Не продолжайте чистку при наличии каких-либо дефектов, отсутствующих деталей или повреждениях.**

Это может стать причиной травмы или повреждения прибора. В таких случаях, во избежание создания опасных ситуаций, обращайтесь к представителю по техническому обслуживанию компании LG Electronics.

- **С данным пылесосом не использовать удлинитель.**

Это может привести к опасности возгорания или повреждению прибора.

- **Включать в сеть только с должным напряжением.**

При включении в сеть с ненадлежащим напряжением может привести к поломке электродвигателя и, возможно, травме пользователя. Должное значение напряжения питания приведено на днище пылесоса.

- **Перед отключением от сети, выключите все элементы управления.**

Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током или травме.

- **Не модифицируйте вилку каким-либо образом.**

Несоблюдение этого указания может привести к

поражению электрическим током, травме или повреждению прибора.

Модификация вилки может стать причиной смерти. Если вилка не подходит, обратитесь к квалифицированному электрику для установки соответствующей розетки.

- **Ремонт электроприборов должны выполнять только квалифицированные инженеры по техническому обслуживанию.**

Неправильно выполненный ремонт может привести к серьезным опасностям для пользователя.

Не помещайте пальцы рядом с шестерней.

Не соблюдение этого указания может привести к травме

- **Не включать в сеть, если ручка управления находится в положении ВКЛ.**

Это может привести к травме или повреждению прибора. (В зависимости от модели)

- **Не подпускайте к прибору детей, а при сматывании шнура, во избежание травмы, обеспечьте его свободное движение.**

При сматывании шнур движется быстро. (В зависимости от модели)

- **Шланг содержит электрические провода. Не пользуйтесь поврежденным, разрезанным или проколотым шлангом.**

Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током или смерти. (В зависимости от модели)

# ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## ВНИМАНИЕ

- **Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия.**

Несоблюдение этого указания может привести к повреждению прибора.

- **Не пользоваться прибором с заблокированными отверстиями: держать отверстия свободными от грязи, комков пыли, волос и всего, что может уменьшить поток воздуха.**

Несоблюдение этого указания может привести к повреждению прибора.

- **Не пользуйтесь пылесосом без бункера для уловленной пыли и/или установленных фильтров.**

Несоблюдение этого указания может привести к повреждению прибора.

- **Не используйте пылесос для сбора острых, твердых предметов, мелких игрушек, булавок, скрепок и т.д.**

Они могут повредить пылесос или бункер для сбора пыли.

- **Храните пылесос в помещении.**

Во избежание случайного включения, убирайте пылесос после использования.

- **Это устройство не предназначено для применения людьми (включая детей) со сниженной физической, чувствительной или интеллектуальной способностью, или с недостаточным опытом и знанием, если такие люди не под контролем человека, ответственного за их безопасность, или они не научены им касательно применения устройства.**

Обратить особое внимание на детей и обеспечить, что они не будут играть это устройство.

- **Используйте только детали изготовленные или рекомендованные представителем по техническому обслуживанию LG Electronics.**

Несоблюдение этого указания может привести к повреждению прибора.

- **Пользуйтесь прибором только в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве. Используйте прибор только с приспособлениями и насадками рекомендованными или одобренными LG Electronics.**

Несоблюдение этого указания может привести к травме или повреждению прибора.

- **Во избежание травмы и предотвращения падения машины при чистке лестниц, всегда ставьте прибор у подножия лестницы.**

Несоблюдение этого указания может привести к травме или повреждению прибора.

- **В режиме чистки дивана вы должны использовать насадки.**

Несоблюдение этого указания может привести к повреждению прибора.

- 1) **Мощность всасывания может упасть при всасывании незначительного количества пыли. В этом случае прочистите воздушный фильтр и направляющую.** (В зависимости от модели)

- 2) **После опустошения бункера для сбора пыли загорается индикатор (красная лампочка) или мигает, прочистите воздушный фильтр, направляющую, бункер для сбора пыли и крышку.** (В зависимости от модели)

Несоблюдение этого указания может привести к повреждению прибора. Когда индикатор продолжает мигать в течение 2-3 минут, мощность всасывания снижается, что позволяет защитить электродвигатель от перегрева.

- **Проверьте, чтобы фильтр (выходной фильтр, воздушный фильтр, защитный фильтр электродвигателя) полностью высох перед повторной установкой в прибор.**

Несоблюдение этого указания может привести к повреждению прибора.

- **Не сушите фильтр в духовке или микроволновой печи.**

Несоблюдение этого указания может привести к риску возгорания.

- **Не сушите фильтр в сушилке для одежды.**

Несоблюдение этого указания может привести к риску возгорания.

- **Не сушить рядом с открытым пламенем.**

Несоблюдение этого указания может привести к риску возгорания. Не сдвигайте рычаг пылесоса.

Если рычаг поврежден, пылесос не будет работать должным образом, при этом может мигать красный индикатор и звучать сигнал тревоги, несмотря на то, что бункер для сбора пыли не заполнен. В этом случае, обратитесь к Агенту по техническому обслуживанию компании LG Electronics.



## ВНИМАНИЕ

- **Всегда прочищайте бункер для пыли после уборки средства для чистки ковров или освежителя, порошков или мелкой пыли.**

Эти вещества засоряют фильтр и сокращают поток воздуха, а также способны привести к поломке пылесоса.

Если не чистить бункер для сбора пыли, то это может привести к неисправимой поломке пылесоса.

(В зависимости от модели)

- **Не беритесь за ручку бункера при перемещении пылесоса.**

Корпус пылесоса может упасть, при этом бункер может отделиться от корпуса. Это может привести к травме или повреждению прибора. При перемещении пылесоса беритесь только за ручку для переноски. (В зависимости от модели)

- 2) **После опустошения бункера для сбора пыли загорается индикатор (красная лампочка) или мигает, прочистите воздушный фильтр.**

Несоблюдение этого указания может привести к повреждению прибора. (В зависимости от модели)

### Устройство термической защиты:

Данный пылесос оснащен специальным термостатом, который защищает пылесос от перегрева электродвигателя. Если пылесос внезапно отключается, выключите его и отключите от сети.

Проверьте пылесос на наличие источников перегрева, например, это может произойти при переполнении бункера, засорении шланга или фильтра.

При наличии этих условий, устраните засорения и подождите 30 минут до повторного запуска пылесоса. Через 30 минут включите пылесос в сеть и поверните выключатель.

Если пылесос не включается, обратитесь к квалифицированному электрику.

# ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком користування пилососом прочитайте та дотримуйтесь усіх інструкцій з метою уникнення загрози пожежі, удару електричним струмом, травмування або uszkodження пилососа під час його використання. Дана інструкція лише частково охоплює усі можливі ситуації. Завжди звертайтеся до виробника або до сервісного представника у разі виникнення незрозумілих проблем. Даний прилад відповідає наступним стандартам ЄС Директива: -2006/95/ЄС низька Директива: -2006/95/ЄС низька напруга директива-2004/108/ЄС EMC директива.



Символ попередження про небезпеку.

Даний символ попереджає про можливу небезпеку, що може становити загрозу для життя та здоров'я користувача та оточуючих.

Символ попередження про небезпеку завжди знаходиться перед повідомленням про небезпеку та словом "ПОПЕРЕДЖЕННЯ" або "ЗАСТЕРЕЖЕННЯ". Ці слова означають:



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Дана позначка попереджає про ризик або небезпеку, що можуть спричинити серйозну травму або смерть.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Дана позначка попереджає про ризик або небезпеку, що можуть спричинити травму або пошкодження майна.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- **Перед чищенням або обслуговуванням приладу, а також коли ви не користуєтесь приладом, відключайте його від електромережі.**  
Недотримання цієї вимоги може привести до електричного удару та травмування.
- **Не використовуйте пилосос для прибирання предметів, що горять або тліють, наприклад, сигарет або гарячого попелу.**  
Такі дії можуть привести до загрози життю, пожежі або електричного удару.
- **Не використовуйте пилосос для прибирання горючих або вибухонебезпечних речовин, таких як бензин, бензол, розчинники, пропан (рідина або газу).**  
Випаровування від вказаних речовин можуть становити загрозу займання або вибуху. Такі дії можуть привести до загрози життю або травмування.
- **Забороняється брати вилку або пилосос вологими руками.**  
Це може призвести до загрози життю або удару електричним струмом.
- **Не виймайте вилку з розетки, потягнувши за шнур.**  
Це може призвести до пошкодження виробу або удару електричним струмом. Щоб відключити пилосос від розетки, потягніть за вилку, але не за шнур.
- **Не допускайте потрапляння волосся, одягу, пальців та частин тіла до отворів та рухомих частин.**  
Це може призвести до удару електричним струмом та травмування.
- **Не тягніть та не переносьте пилосос за шнур, не використовуйте шнур у якості ручки, не притискайте шнур дверима, не тягніть за шнур через гострі краї та кути. Не пересувайте пилосос через шнур. Не допускайте контакту шнура із гарячими поверхнями.**  
Це може призвести до удару електричним струмом, травмування, пожежі та пошкодження приладу.
- **Не дозволяйте дітям грати з пилососом. Будьте особливо пильними, коли пилососом користуються діти або якщо ним користуються біля дітей.**  
Це може призвести до травмування або пошкодження приладу.
- **Не використовуйте пилосос якщо вилковий шнур або вилковий перемикач пошкоджен або неправильно.**  
Якщо вилковий перемикач пошкоджений, в н повинен бути замнений в агента затверджені електронна служба, щоб уникнути небезпеки.
- **Не користуйтеся пилососом, якщо він був занурений у воду.**  
Це може призвести до травмування або пошкодження приладу. У таких випадках для уникнення небезпеки звертайтеся до сервісного представника LG Electronics.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **Не користуйтеся пирососом із відсутніми та пошкодженими деталями.**  
Це може призвести до травмування або пошкодження приладу. У таких випадках для уникнення небезпеки звертайтеся до сервісного представника LG Electronics.
- **Не користуйтеся подовжувачем для підключення пирососу до електромережі.**  
Це може призвести до загрози займання та до пошкодження приладу.
- **Підключайте пиросос тільки до електромережі із відповідною напругою.**  
Підключення до електромережі із невідповідною напругою може призвести до пошкодження мотора та до загрози травмування. Потрібна напруга вказана на нижній частині пирососа.
- **Перед відключенням від розетки переведіть усі регулятори у положення вимкнення.**  
Недотримання цієї вимоги може призвести до електричного удару та до травмування.
- **В жодному разі самостійно не міняйте вилку шнура.**  
Це може призвести до удару електричним струмом, травмування та до пошкодження виробу, та навіть до загрози життю. Якщо вилка не підходить до розетки, зверніться до кваліфікованого електрика для встановлення нової розетки.
- **Ремонт електричних приладів дозволено виконувати тільки кваліфікованим сервісним інженерам.**  
Некваліфікований ремонт може призвести до серйозної небезпеки.
- **Не підключайте прилад до розетки, якщо вмикач живлення не знаходиться у позиції OFF (ВІДКЛ.).**  
Це може призвести до травмування або пошкодження виробу. (Не в усіх моделях)
- **Під час змотування шнура не підпускайте дітей та усуньте перешкоди для запобігання травмуванню**  
Шнур рухається швидко під час змотування. (Не в усіх моделях)
- **Шланг містить електричні проводи. Не користуйтеся шлангом, якщо він пошкоджений, порваний або проколотий.**  
Це може призвести до загрози життю або електричного удару. (Не в усіх моделях)

# ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- **Забороняється вставляти будь-які предмети у отвори.** Це може привести до пошкодження приладу.  
Це може призвести до пошкодження приладу.
- **Не користуйтеся приладом, якщо будь-який із його отворів заблоковано:** тримайте отвори вільними від пилу, пуху, волосин та будь-яких забруднень, що можуть перешкоджати потокові повітря.  
Недотримання цієї вимоги може привести до пошкодження приладу.
- **Не використовуйте пилосос без пилозбірника та/або фільтрів.**  
Недотримання цієї вимоги може привести до пошкодження приладу.
- **Забороняється прибирати пилососом гострі тверді предмети, дрібні іграшки, голки, скріпки тощо.**  
Вони можуть пошкодити пилосос або пилозбірник.
- **Зберігайте пилосос у приміщенні.**  
Заховайте пилосос після користування для запобігання його перекиданню.
- **Цей прилад не призначений для використання людьми (включаючи дтей) з обмеженими фізичними сенсорними або психічними можливостями або в дсутн сть досв ду знань, якщо вони отримали контроль або нструкці що стосуються використання пристрою в особа в дпов дальна за їх безпеку.**  
Д ти повинн бути п д наглядом, щоб вони не грають з пристроєм.
- **Користуйтеся тільки компонентами, виготовленими або рекомендованими сервісними представниками LG Electronics.**  
Недотримання цієї вимоги може привести до пошкодження приладу.
- **Користуйтеся пилососом тільки згідно з даною інструкцією.** Використовуйте тільки такі пристосування та аксесуари, що рекомендовані та стверджені компанією LG.  
Недотримання цієї вимоги може привести до травмування та пошкодження приладу.
- **Щоб уникнути травмування та запобігти падінню приладу під час прибирання сходів, завжди ставте його внизу сходів.**  
Недотримання цієї вимоги може привести до травмування та пошкодження приладу.
- **Для прибирання м'яких меблів користуйтеся допоміжними насадками.**  
Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження приладу.
- **Перед встановленням фільтрів (впускний та захисний фільтр мотора) у пилосос переконайтеся, що вони повністю сухі.**  
Це може призвести до травмування та пошкодження приладу.
- **Не сушіть фільтри у духовці або мікрохвильовій печі.**  
Недотримання цієї вимоги може викликати загрозу займання.
- **Не сушіть фільтри у сушильній машині.**  
Недотримання цієї вимоги може викликати загрозу займання.
- **Не сушіть фільтри біля відкритого вогню.**  
Недотримання цієї вимоги може викликати загрозу займання.
- **Завжди чистіть пилозбірник після прибирання килимів із використанням очисних або освіжаючих засобів, а також після прибирання порошку та дрібного пилу.**  
Ці речовини закупорюють фільтр, перешкоджають потокові повітря, що може привести до пошкодження пилососа.  
Недотримання вимоги чищення пилозбірника може привести до невідного пошкодження пилососа. (Не в усіх моделях)
- **Не носіть пилосос, тримаючи його за ручку пилозбірника.**  
Корпус пилососа може впасти при від'єднанні пилозбірника від корпусу. Це може привести до травмування та пошкодження приладу.  
Щоб носити пилосос, користуйтеся ручкою на корпусі (Не в усіх моделях).
- **Якщо після очищення пилозбірника індикатор наповнення залишається активним (світить червоним), прочистіть пилозбірник.**  
Недотримання цієї вимоги може привести до пошкодження приладу.  
(Не в усіх моделях)

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### **Термозахист:**

Даний пиросос обладнаний спеціальним термостатом, який захищає пиросос у випадку перегріву двигуна. Якщо пиросос раптово перестане працювати, вимкніть його та відключіть шнур живлення від розетки. Перевірте усі можливі причини перегріву, такі як переповнення пилозбірника, засмічення шланга або фільтра. Після виявлення причин перегріву усуньте їх та зачекайте щонайменше 30 хвилин перед тим, як знову спробувати користуватися приладом. Через 30 хвилин підключіть шнур живлення до розетки та ввімкніть прилад. Якщо він знову не працює, зверніться до кваліфікованого електрика.

# МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛЫҒЫ

Шаңсорғышты пайдалану кезінде өрт қаупін алдын алу үшін және тоқ соқпас үшін немесе жеке өзіңізге зақым келмеуі үшін нұсқаулықтың барлығын оқып шығыңыз және сақтаңыз. Бұл нұсқаулық болуы ықтимал әртүрлі жағдайларды қарастырмайды.

Түсінбеген мәселелер туралы әрқашан қызмет көрсету агентіне және өндірушіге хабарласыңыз.

Бұл бұйым мына Нұсқаулар: -2006/95/EC төмен басымды қуат көзі нұсқауы, -2004/108/EC EMC нұсқауы .



Бұл қауіпсіздік ескерту таңбасы.

Бұл таңба адам өліміне алып келетін немесе қатты зақым келтіретін жағдайларды ескертеді.

Барлық қауіпсіздік хабарламаларда қауіпсіздік ескерту таңбасы және «Ескерту» немесе «Абайлаңыз» сөзі бар. Бұл сөздер мынаны білдіреді:



**Ескерту**

Бұл таңба сізге қатты зақым немесе өлімге алып келетін абайсыз қолдану немесе қауіпті жағдайлар туралы ескертеді.



**АБАЙЛАҢЫЗ**

Бұл таңба сізге денеге зақым немесе басқа затыңызға зақым келтіретін абайсыз қолдану немесе қауіпті жағдайлар туралы ескертеді.



**Ескерту**

- **Шаңсорғышты жөндеу, тазалау алдында немесе пайдаланбайтын кезде тоқтан ажыратып қойыңыз.**  
Тоқ соғуы немесе денеңізді зақымдауы мүмкін.
- **Шаңсорғышты жапыр жатқан немесе түтіндеп жатқан темекі немесе ыстық күл сияқты заттарды соруға пайдаланбаңыз.**  
Егер осылай жасасаңыз өлімге немесе тоқтың соғуына алып келеді.
- **Бензин, еріткіш, пропан (сұйықтар немесе газдар) сияқты тұтанғыш немесе жарылғыш заттарды сормаңыз.**  
Осы заттардан шыққан түтін өрт немесе жарылыс тудыруы мүмкін.  
Егер осылай жасасаңыз өлімге немесе зақымға алып келеді.
- **Шаңсорғыштың ашасын және шаңсорғыштың өзін ылғал қолыңызбен ұстамаңыз.**  
Егер осылай жасасаңыз өлімге немесе тоқтың соғуына алып келеді.
- **Сымнан ұстап тартып ажыратпаңыз.**  
Егер осылай жасасаңыз бұйымның зақымдалуына немесе тоқтың соғуына алып келеді.  
Ажырыту үшін сымда емес ашаны мықтап ұстаңыз.
- **Сымнан ұстап тартпаңыз, тасымалдамаңыз және сымды тұтқа ретінде пайдаланбаңыз, есікті жауып қалмаңыз және сымды өткір жерлермен және бұрыштармен тартпаңыз. Шаңсорғышты оның сымының үстімен жүргізбеңіз. Сымды ыстық жерлерден алыста ұстаңыз.**  
Тоқ соғуы, зақымдауы, өрт тудыруы немесе басқа заттарды зақымдауы мүмкін.
- **Ойыншық ретінде пайдалануға жол бермеңіз. Балалардың қасында пайдаланғанда немесе олардың пайдалануы кезінде қатты назар салыңыз.**  
Жеке өзіңізді зақымдауы немесе басқа заттарды зақымдауы мүмкін.
- **Егер қуат көзі сымы немесе заряд ашасынан мәселе байқалса, шаңсорғышты пайдаланбаңыз .**  
Егер қуат көзі сымынан мәселе байқалса, қауіпсіздіктің алдын алу үшін сөзсіз LG Электрондарының қызмет көрсету уәкілі жағынан алмастырылуы қажет.

## Ескерту

- **Шашты, кең киімді, саусақты және дененің басқа да мүшелерін ашылмалы немесе қозғалмалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз.** Жеке өзіңізді зақымдауы немесе тоқ соғуы мүмкін.
- **Егер кез келген бөлшегі жоқ болса немесе зақымдалған болса соруды жалғастырмаңыз.** Жеке өзіңізді зақымдауы немесе бұйымды зақымдауы мүмкін. Бұндай жағдайларда қауіптің алдын алу үшін **LG Electronics** қызмет көрсету агентіне хабарласыңыз.
- **Шаңсорғышпен бірге ұзарту сымын пайдаланбаңыз.** Өрт қаупі бар немесе бұйымның зақымдануы мүмкін.
- **Сәйкес кернеуді пайдалану** Сәйкес емес кернеуді пайдалану моторды зақымдайды немесе басқа да зақым келтіреді. Сәйкес кернеулер шаңсорғыштың астыңғы жағында тізімделіп көрсетілген.
- **Ажырату алдында барлық басқару жүйесін өшіріңіз.** Жеке өзіңізді зақымдауы немесе тоқ соғуы мүмкін.
- **Ашаны ауыстырмаңыз.** Жеке өзіңізді зақымдауы, тоқ соғуы немесе бұйымды зақымдауы мүмкін. Егер осылай жасасаңыз өлімге алып келуі мүмкін. Егер аша дұрыс келмесе электр маманына хабарласып дұрыс аша орнатыңыз.
- **Егер шаңсорғыш судың астында болған болса оны пайдаланбаңыз.** Жеке өзіңізді зақымдауы немесе басқа заттарды зақымдауы мүмкін. Бұндай жағдайларда қауіптің алдын алу үшін **LG Electronics** қызмет көрсету агентіне хабарласыңыз.
- **Электр бұйымдарын тек маманданған қызмет көрсету инженері ғана жөндей алады.** Дұрыс жөндемеу пайдаланушыға қауіп әкелуі мүмкін.
- **Түйме OFF күйінде тұрмаса ашаны қоспаңыз.** Жеке өзіңізді зақымдауы немесе бұйымды зақымдауы мүмкін. (Модельге байланысты)
- **Сымды орап жинау кезінде жеке басыңыздың зақымданбауын алдын алу үшін балаларды алшақ ұстаңыз және кедергілерді абайлаңыз.** Орап жинау кезінде сым жылдам қозғалады. (Модельге байланысты)
- **Жұқа шлангта электр сымы бар. Егер бұл зақымдалған, кесілген немесе тесілген болса пайдаланбаңыз.** Жеке өзіңізді зақымдауы немесе тоқ соғуы мүмкін. (Модельге байланысты)

# МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛЫҒЫ

## АБАЙЛАҢЫЗ

- **Тесікке ешқандай зат қоймаңыз.**  
Орындалмаса бұйым зақымдалады.
- **Жабылып қалған тесікпен шаңсорғышты пайдаланбаңыз.**  
Кірден, қылшықтан, шаштан және ауа ағымын азайтатын барлық заттардан сақтаңыз.  
Орындалмаса бұйым зақымдалады.
- **Шаңсорғышты шаң жинау ыдысынсыз және сүзгісіз пайдаланбаңыз.**  
Орындалмаса бұйым зақымдалады.
- **Шаңсорғышты өткір қатты заттарды, кішкене ойыншықтарды, түйреуіш және тағы басқа қыстырғыштарды сорып жинауға пайдаланбаңыз.**  
Олар шаң жиналатын ыдысты немесешаңсорғышты зақымдайды.
- **Шаңсорғышты кішкентай балалар немесе мүгедектер қадағалаусыз пайдаланбағаны жөн.**  
Жеке өзіңізді зақымдауы немесе бұйымды зақымдауы мүмкін.
- **Бұл аспапты пысқолог, сезімділік немесе нербі жағында кемшілігі бар адамдардың пайдалануына болмайды (кішкентай балаларға да болмайды). бұндай адамдар өзінің қауіпсіздігін сақтауға жауапты адамдардың нұсқауында немесе бақлауында пайдалануына болады .**  
Кішкентай балаларды ата-анала қадағалап тұруы, бұл әспеппен ойнайының алдын алуы керек .
- **Тек қана LG Electronics қызмет көрсету агенті шығарған немесе ұсынған бөлшектерді пайдаланыңыз.**  
Орындалмаса бұйым зақымдалады.
- **Осы нұсқаулықта көрсетілгендей пайдаланыңыз.**  
Тек LG ұсынған және бекіткен жабдықтарды пайдаланыңыз.  
Жеке өзіңізді зақымдауы немесе бұйымды зақымдауы мүмкін.
- **Жеке басыңыздың зақымдалмауын және баспалдақты тазалау кезінде шаңсорғыштың құламауын алдын алу үшін оны әрқашан баспалдақтың астына қойыңыз.**  
Орындалмаса жеке өзіңізді зақымдауы немесе бұйымды зақымдауы мүмкін.
- **Диванды тазалау үшін түтіктерді пайдаланыңыз.**  
Орындалмаса бұйым зақымдалады.
- **Сүзгілердің (шығару сүзгісі және моторды қорғау сүзгісі) толық кепкенін бұйымға салу алдында тексеріңіз.**  
Орындалмаса бұйым зақымдалады.
- **Сүзгіні пеште немесе микротолқынды пештерде кептірмеңіз.**  
Орындалмаса бұйым зақымдалады.
- **Сүзгіні киім кептіргіш құрылғыда кептірмеңіз.**  
Орындалмаса өрт қаупі бар.
- **Ашық жалынға жақындатып кептірмеңіз.**  
Орындалмаса өрт қаупі бар.
- **Кілем, ұнтақ және шаң тазалығыштарымен тазалағаннан кейін шаң жинайтын ыдысты әрқашан тазалаңыз.**  
Бұл заттар сүзгіні бітейді, ауа ағымын азайтады және шаңсорғышқа зақым келтіреді. Шаң жиналатын ыдысты тазаламаса шаңсорғышқа біржолата зақым келеді. (Модельге байланысты)
- **Шаңсорғышты жылжитқанда оның тұтқасына қатты ұстамаңыз.**  
Жеке өзіңіз немесе бұйым зақымдалуы мүмкін.  
Шаңсорғышты жылжитқанда тасымалдау тұтқасынан ұстаңыз. (Модельге байланысты)
- **Егер шаң жиналатын ыдысты босатқаннан кейін индикатор шамында қызыл жанып тұрса шаң жиналатын ыдысты тазалаңыз.**  
Орындалмаса бұйым зақымдалады. (Модельге байланысты)

# МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛЫҒЫ

## АБАЙЛАҢЫЗ

### **Термоқорғағыш:**

Шаңсорғышта мотор қызып кеткен жағдайда оны қорғайтын арнайы термостат бар.

Егер шаңсорғыш кенеттен өшіп қалса қосқышты сөндіріп оны ажыратыңыз.

Шаңсорғыштың қызып кету, шаң толып қалу немесе сүзгінің бітелуі сияқты себептерін тексеріңіз. Егер осы себептер табылса оларды дұрыстап пайдалану алдында кемінде 30 минут күтіңіз. 30 минут өткеннен кейін шаңсорғыштың ашасын қайта тығып қосқышты қосыңыз.

## How to Use

### Connecting the flexible hose

Push the end of the head(1) on the flexible hose(2) into the attachment point on the vacuum cleaner.

To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press on the button(3) situated on the head, then pull upwards.

### Assembling the tubes

(depending on model)

- **Metal tube(4)**
  - Fit together the two tubes by twisting slightly.
- **Telescopic tube(5)**
  - Push spring latch(6) forward.
  - Pull out tube to required length.
  - Release spring latch to lock.

### Using the cleaning head and Accessory

#### Nozzles (depending on model)

Fit the large cleaning head onto the end of the tube.

- **The 2 position head(7)** is equipped with a pedal or two pedals(8) which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.

**Hard floor position**(tiles, parquet floors...). Press on the pedal to lower the brush.

**Carpet or rug position.** Press on the pedal to lift the brush up.

- **Crevice Tool(9)**  
For vacuuming in those normally inaccessible places i.e. reaching cobwebs, or down the side of a sofa!
- **Dusting brush(10)**  
For vacuuming picture frames furniture outlines, books and other uneven objects.
- **Upholstery Nozzle(11)**  
For vacuuming upholstery, mattresses, etc. The thread collectors help to pick up the threads and fluff.

### How to plug in and use

Pull out the supply cord to the desired length and plug into the socket.

Press button (13) to start the vacuum cleaner. To stop it press the button (13) again.

### Adjusting the power level

- If your appliance is equipped with an electronic variable power control(13), you can choose the power appropriated for the task. (depending on model)
- The flexible hose handle(14) has a manual air flow regulator(15) which allows you to briefly reduce the suction level.

### Storage(16)

When you have switched off and unplugged the appliance, press on the button (12) to automatically rewind the cord.

You can move or store your appliance in a vertical position by sliding the hook on the large cleaning head into the clip on the underside of the appliance.

### Changing the dust bag

The dustbag needs changing when the cleaner is set to maximum power and the cleaner head is off the floor but the "bag full" indicator window(17) is completely coloured red.

Even if the dustbag does not appear to be full at this stage, it should be changed.

It could be that a great deal of very fine dust has clogged up the pores of the dust bag.

- Turn off the appliance and unplug it.
- Open the cover by pressing the hook(18) and lifting it up until it snaps into place.

Your appliance is equipped with either a paper dust bag (19) or a fabric dust bag (21)(depending on model).

- Take hold of the dust bag by the handle and pull. Remove the bag and throw it away.
- To refit a new bag push the cardboard support of a new bag into the bag mount (20)until it will go no further.

**If your appliance is fitted with a fabric dust bag** follow the same instructions as above.

Empty it and replace it(21).

**Note:** as the appliance is fitted with a safety device which checks that the bag is in place you cannot close the lid if the bag is not fitted correctly.

## Cleaning the motor filter

The motor filter is situated inside the appliance between the dust bag and the motor. Each time that you change the air outlet filter we advise you to remove the motor filter(22) and to clean it by tapping to remove the dirt and then replacing it in the vacuum cleaner.

- The working life of this set is 7 years since the date of delivery to the consumer. Upon the expiry of the said period, it might be unsuitable for the use according to their destination.

## What to do if your appliance does not work?

Check that the appliance is correctly plugged in and that the electrical socket is working.

## What to do when the suction performance reduces?

- Stop the appliance and unplug it.
- Check that the tubes, flexible hose and cleaning tool are not blocked.
- Check that the dust bag is not full. Replace if necessary.

## Использование пылесоса

### Присоединение гибкого шланга

Вставьте наконечник (1) гибкого шланга (2) во входное отверстие пылесоса.

Чтобы отсоединить шланг от пылесоса, нажмите кнопку (3) на наконечнике и потяните его вверх.

### Сборка труб

(зависит от модели)

- **Металлическая труба (4)**
  - Вставьте одну в другую и слегка поверните.
- **Раздвигающаяся трубка (5)**
  - Нажмите на пружинную защелку (6).
  - Вытяните трубку на требуемую длину.
  - Отпустите пружинную защелку, чтобы зафиксировать трубку.

### Использование щетки и дополнительных насадок (в зависимости от модели)

Укрепите большую щетку на конце трубки.

- **Двухпозиционная насадка (7)** снабжена одной или двумя (8) педалями, что позволяет вам менять положение щетки в зависимости от типа пола.

**Для твердых покрытий** (плитки, паркета...). Нажмите на педаль, чтобы выдвинуть щетку.

**Для ковровых покрытий.** Нажмите на педаль, чтобы поднять щетку.

- **Щелевая насадка (9)**  
Для уборки в труднодоступных местах, например, в оконных рамах или углах стены.
- **Щетка для пыли (10)**  
Для чистки рам картин, краев мебели, книг и других неровных предметов.
- **Щетка для чистки обивки мебели (11)**  
Для чистки обивки, матрасов и т.п.

### Включение и использование пылесоса

Вытяните шнур питания на требуемую длину и включите его в розетку.

Чтобы включить пылесос, нажмите кнопку (13). Для выключения пылесоса нажмите кнопку (13) еще раз.

### Регулировка мощности

- Если ваша модель пылесоса оборудована электронным регулятором мощности (13), вы сможете изменять ее по мере необходимости. (в зависимости от модели)
- В рукоятке гибкого шланга (14) имеется ручной регулятор потока воздуха (15), который позволяет кратковременно снижать силу всасывания.

### Хранение (16)

Выключив пылесос и вынув вилку его сетевого шнура из розетки, нажмите кнопку (12) для автоматического сматывания шнура. Пылесос можно хранить в вертикальном положении, вставив большую насадку выступом в паз на его днище.

### Замена пылесборника

Если мощность пылесоса установлена на максимум и насадка приподнята над полом, но индикатор "заполнение пылесборника" (17) полностью красный, пылесборник требует замены.

Даже если при этом пылесборник не полон, его необходимо заменить.

Такая ситуация может быть следствием того, что отверстия пылесборника забились мелкой пылью.

- Выключите пылесос и отсоедините вилку от розетки.
- Откройте крышку, потянув защелку (18) и подняв ее вверх.

В пылесосе может быть установлен бумажный или тканевый пылесборник (21) в зависимости от модели.

- Возьмитесь за ручку пылесборника и потяните.

Вытащите пылесборник и выбросьте его.

- Для того, чтобы вставить новый пылесборник (19), вставьте его картонную основу в пылесос (20) до упора.

**Если в пылесосе установлен тканевый пылесборник,** воспользуйтесь инструкцией, приведенной выше. Очистите пылесборник и вставьте его обратно (21).

**Примечание:** так как пылесос снабжен устройством, проверяющим наличие мешка для пыли, Вам не удастся закрыть крышку пылесоса, если мешок закреплен неправильно.

### **Очистка фильтра мотора.**

Фильтр мотора расположен внутри пылесоса, между ручкой и корпусом. Каждый раз при освобождении контейнера для пыли мы рекомендуем вынимать фильтр мотора (22), вытряхивать и ставить его обратно.

- Срок службы данного товара - 7 лет со дня передачи товара потребителю. По истечению этого срока товар не может быть использован по назначению.

### **Что делать, если пылесос не работает?**

Проверьте правильность подключения пылесоса к сети и исправность розетки.

### **Что делать, если снижена сила всасывания?**

- Выключите пылесос и выньте вилку из розетки.
- Проверьте, не забиты ли мусором трубки, гибкий шланг и чистящая насадка.
- Проверьте, не переполнился ли контейнер для пыли. При необходимости освободите его.

## Використання пилососа

### Приєднання гнучкого шланга

Вставте кінець патрубку (1) гнучкого шлангу (2) у з'єднувальний отвір на корпусі пилососа.

Для від'єднання гнучкого шлангу від пилососа кнопку (3), потім потягніть на себе.

### Приєднання трубок (залежить від моделі)

- **Металева або пластикова трубка (4)**
  - З'єднайте дві трубки між собою, злегка скрутивши
- **Телескопічна трубка (5)**
  - Натисніть пружинний фіксатор (6) вперед.
  - Витягніть трубку до потрібної довжини.
  - Для фіксації відпустіть кнопку фіксатора.

### Використання щітки та додаткових насадок (в залежності від моделі)

Встановіть щітку на кінець трубки.

- **Двопозиційна насадка (7)** обладнана педаллю (8) для зміни позиції щітки відповідно до типу підлоги.

**Для твердих поверхонь** (кахель, паркет тощо). Натисніть педаль, щоб висунути щітку

**Для килимів.** Натисніть педель, щоб сховати щітку.

- **Насадка для щілин (9)**

Для чищення важкодоступних місць, наприклад рами вікон, кути стін.

- **Щітка для видалення пилу (10)**

Для чищення рам картин, книг, меблів та інших нерівних предметів

- **Щітка для меблів (11)**

Для чищення обшивки меблів, матраців та ін.

### Підключення та користування

Витягніть шнур живлення на потрібну довжину та підключіть до розетки.

Натисніть кнопку (13) для ввімкнення пилососа. Для вимкнення натисніть кнопку (13) ще раз.

### Регулювання потужності всмоктування

- Якщо ваш пристрій обладнаний електронним регулятором потужності (13), ви можете вибирати потужність у відповідності до умов прибирання. Пересуваючи повзункову кнопку вправо ви збільшуєте потужність.
- Ручка на гнучкому шлангу (14) обладнана ручним регулятором повітряного потоку (15), який дозволяє знижувати потужність всмоктування.

### Зберігання (16)

Після того, як ви вимкнули пилосос та відключили шнур від розетки, натисніть кнопку (12), щоб автоматично змотати шнур. Ви можете переміщати та зберігати прилад у вертикальній позиції, вставивши виступ на двопозиційній щітці у паз на нижній частині пилососа.

### Заміна мішка пилозбірника

При піднятій щітці над підлогою на повній потужності індикатор наповнення мішку (17) буде повністю червоним, мішок потрібно замінити.

Навіть якщо у цій ситуації мішок пилозбірника не здається повним, його однак, слід замінити. Вірогідніше за все, що пори мішка забиті дуже дрібним поломом.

- Вимкніть пилосос та відключіть від розетки.
- Відкрийте кришку, натиснувши фіксатор (18) до упору.

Ваш пилосос може бути обладнаний паперовим або тканинним (21) в залежності від моделі.

- Візьміть мішок за пластикову основу та потягніть. Вийміть старий мішок та викиньте.
- Щоб встановити новий мішок (19), вставте картонну основу в пилосос (20) до упору.

**Якщо ваш пристрій обладнаний тканинним мішком**, дотримуйтесь тих же інструкцій, що і для паперового мішка. Очистіть мішок та встановіть його на місце (21).

**Примітка:** оскільки прилад обладнаний запобіжним пристроєм, який контролює наявність мішка на місці, ви не зможете закрити кришку, якщо мішок не встановлено правильно.

**Чищення фільтра мотора.**

Фільтр мотора розташований всередині приладу між мішком та мотором. При кожній заміні випускного повітряного фільтра ми радимо вам зняти фільтр мотора (22) та почистити під проточною водою для видалення бруду, а потім встановити на місце у пилосос.

- Термін служби даного товару - 7 років з дня покупки. Після закінчення цього строку, товар не може бути використаний за призначенням.

**Що робити, якщо прилад не працює?**

Перевірте, чи правильно прилад підключений до електромережі, та чи справна розетка.

**Що робити у випадку зниження потужності всмоктування?**

- Вимкніть пилосос та відключіть від розетки.
- Перевірте, чи не забиті трубки, гнучкий шланг та насадки
- Перевірте, чи не переповнений мішок. При необхідності замініть його.

## Шаңсорғышты қолдану

### Иілгіш құбыршекті қосу

Иілгіш құбыршек (2) ұштығын (1) шаңсорғыштың сору саңылауына қондырыңыз.

Құбыршекті шаңсорғыштан айыру үшін ұштықтағы ноқатты (3) басыңыз және оны жоғары тартыңыз.

### Түтіктерді жинау (үлгіге байланысты)

#### • Металл түтік (4)

– Түтіктерді күш салмай бір-біріне бұрап қосыңыз.

#### • Бүктелмелі түтік (5)

– Серіппелі ысырманы басыңыз (6).

– Түтікті қажетті ұзындыққа созыңыз.

– Түтіктерді бекіту үшін серіппелі ысырманы босатыңыз.

### Қылшақ және қосымша қондырмаларды қолдану. (үлгіге байланысты)

Үлкен қылшақты түтіктің ұшына бекітіңіз.

• **Екібағытты қондырма (7)** еденнің түріне байланысты қондырманың бағытын өзгертуге мүмкіндік беретін тепкімен (8) жабдықталған.

**Қатты еден үшін.** (паркет, тақта...).

Қылшақты шығару үшін тепкіні басыңыз.

**Кілем және кілемшелер үшін.**

Қылшақты көтеру үшін тепкіні басыңыз.

#### • Саңылауларға арналған қондырма (9)

Қол жетпейтін орындарды, мысалы: терезе жақтаулары немесе дуал бұрыштарын тазалауға жарамды.

### Шаңсорғышты қосу және қолдану

Қуат көзі сымын қажетті ұзындыққа тартып, оны розеткаға қосыңыз.

Шаңсорғышты қосу үшін ноқатқа (13) басыңыз. Шаңсорғышты өшіру үшін ноқатты (13) тағы бір мәрте басыңыз.

### Қуатты реттеу (үлгіге байланысты)

• Егер сіздің шаңсорғышыңыз электронды қуат реттегішпен (13) жабдықталған болса, сіз оны қажеттігіне байланысты өзгерте аласыз. (үлгіге байланысты)

• Иілгіш құбыршектің қолсабы (14) сору күшін аз уақытқа төмендетуге мүмкіндік беретін ауа ағымын реттегішпен (15) жабдықталған.

#### • Сақтау (16)

• Шаңсорғышты өшіріп және оның желілік сымын қуат көзінен ажыратқаннан кейін, сымның автоматты түрде жиналуы (12) ноқатын басыңыз. Шаңсорғыштың үлкен тазалау қондырмасы дөңесін шаңсорғыштың астындағы жікке салып, тік күйде сақтауға болады.

### Шаң жинағышты ауыстыру.

Егер шаңсорғыштың қуаты ең жоғары деңгейге қойылып және шаңсорғыштың тазалау қондырмасы еденнен жоғары көтерілгенде «шаң жинағыштың толуы» (17) көрсеткіші толығымен қызыл түсті болған жағдайда, шаң жинағышты ауыстыру қажет.

Мұндай жағдайда шаң жинағыш толық болмаса да, оны ауыстыру қажет.

Мұндай жағдай, шаң жинағыш тесіктерінің ұсақ тозаңмен бітеліп қалуының салдары болуы мүмкін.

• Шаңсорғышты өшіріңіз және қуат ашасын розеткадан ажыратыңыз.

• Ысырманы (18) тартып және оны жоғары көтеріп, қақпақшаны ашыңыз.

Шаңсорғыш үлгісіне байланысты қағаз немесе мата шаң жинағыш (21) орнатылған.

• Шаң жинағыштың тұтқасынан ұстап тартыңыз. Шаң жинағышты шығарыңыз және лақтырып тастаңыз.

• Жаңа шаң жинағышты (19) орнату үшін оның картон негізін (20) шаңсорғышқа нық салыңыз.

**Егер шаңсорғыш мата шаң жинағышпен жабдықталған болса** жоғарыдағы нұсқауды басшылыққа алыңыз. Шаң жинағышты тазалап оны кері орнына қондырыңыз (21).

**Ескерту:** шаңсорғыштың шаң жинағыш қаптың қондырылуын тексеретін құрылғымен жабдықталуына байланысты, егер Сіз шаң жинағыш қапты дұрыс қондырмасаңыз шаңсорғыштың қақпақшасын жаба алмайсыз.

### **Мотордың сүзгісін тазалау**

Мотордың сүзгісі шаңсорғыштың ішінде, тұтқа мен корпусың арасында орналасқан. Біз шаңға арналған контейнерді босату барысында әрқашан мотор сүзгісін **(22)** шығарып, сілкіп орнына кері қондыруға кеңес етеміз.

- Осы тауардың қызмет ету мерзімі тұтынушығы табыс етілген күннен бастап 7 жыл. Берілген мерзімнің аяқталуымен тауарды өз мақсатында пайдаланыла алмайды.

### **Шаңсорғыш жұмыс жасамаған жағдайда не істеу қажет?**

Шаңсорғыштың қуат көзіне дұрыс қосылуын және розетканың дұрыстығын тексеріңіз.

### **Шаңсорғыштың сору қуаты төмендеген жағдайда не істеу қажет?**

- Шаңсорғышты өшіріңіз және ашаны розеткадан ажыратыңыз.
- Иілгіш құбыршек, түтік және тазалау қондырмасының тозаңмен бітелмегендігін тексеріңіз.
- Шаң жинағыштың толуын тексеріңіз. Қажеттік туындаса оны босатыңыз.



#### Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



#### Утилизация старого оборудования

1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2002/96/ЕС.
2. Электрические и электронные устройства должны утилизироваться не вместе с бытовым мусором, а через специальные места, указанные правительственными или местными органами власти.
3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Для получения более подробных сведений о старом оборудовании обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.



#### Утилізація старого приладу

1. Символ на приладі, що зображує перекреслене відро для сміття на колесах, означає, що на виріб поширюється Європейська Директива 2002/96/ЕС.
2. Електричні й електронні пристрої повинні утилізуватися не разом з побутовим сміттям, а через спеціальні місця, призначені урядовими або місцевими органами влади.
3. Правильна утилізація старого приладу допоможе запобігти потенційно шкідливому впливу на навколишнє середовище й здоров'я людини.
4. Для одержання більш докладних відомостей про утилізацію старого приладу зверніться в адміністрацію міста, службу, що займається утилізацією або в магазин, де був придбаний продукт.



#### Ескі жабдықтардың жойылуы

1. Құрылғыда сызылған дөңгелекті қоқыс шелегін бейнелейтін сурет өнімге 2002/96/ЕС Директивасы күшінің таралуын білдіреді.
2. Электр және электронды құрылғылар тұрмыстық қоқыспен бірге емес, үкіметтік немесе жергілікті үкіметтік мекемелер тарапынан белгіленген арнайы орындар арқылы жойылуы тиіс.
3. Ескі жабдықтардың дұрыс жойылуы қоршаған ортаға және адам денсаулығына келер ықтимал зиянға жол бермеуге жәрдем етеді.
4. Ескі жабдықтар туралы толық ақпарат алу үшін қала әкімшілігімен, жоюмен айналысатын қызметпен немесе өнім сатып алынған орынмен байланысыңыз.



**LG Electronics Inc.**

<http://www.lg.com>